

Teileria sortetxean XIX. mendean: aitatxik teilak egiten

E.: etxe untan ez zinuztena ere leeno teilak egiten?

J.: ba, ene aitak ori re kundatzen zixin, ene aitxiin denboran teillak iten zitxien.

E.: hemen?

J.: nola, pasta iten zixien, nola erten da? La terre glaise comment on appelle en basque?

E. : buztinaikin ?

J. : buztinaikin pasta eta gero kisu-labian erretzen zitxin, ene aitak erraiten zixin hak hogoi urte zitielaik in zela azkenik teilla emen.

E. : azken teila.

J. : ta geo ara...

E. : norendako ari zen teila egiten ?

J. : ba bena iten zitxien saltzeko ere, eta hola ukan txiu teilla atzu izenekilan zielakotz, ekarri dauzkiutenak, jaun ertorrek ekarri ziauxun, kaperako teilla kanbiatu zutelaik, hantik, ara, xar... Ene aitatxin izena, ta data, pentsamendia zuxun itze atekin artzeko ixkiatzen e !

E. : nola iten zuten hori, erre aitzin ?

J. : doaikabe erretzen asi ondoan edo, ez diazkitxut detallak, erre aintzin lohia bezala zuxun, ba ! Ez diakixut.

E2. : nola emaiten zuten forma orri ?

J. : ara, bazuxun ganerrian, bena etxiu beiratu ua, taulazko moldia, gider batekin, ala, oitzen nuxu etxeko teilla kanbiatu delaik, anitz gauza botatu baigindien, ta molde ua re, ordian araiz, bena untsa ikusten dixit molde ua, zurezkoa ta gider bat bazixin.

Garaziko euskararen hizkuntza aldakortasuna

Alexander Artzelus Muxika

Zuzendariak: Iñaki Camino Lertxundi Juan Manuel Hernández-Campoy

Doktorego-tesia Gasteiz, 2021

Hizkuntzalaritza eta Euskal Ikasketak Saila

Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia doktorego-programa

Letren Fakultatea

UPV-EHU

Lan honen kariatara, Eleketan agertzen diren lekukotasun zati batzuen transkribapen lan bat egin du.

Hitz osoak idazteko orde, ahoskerari lotu zaio egin ahala